

Michele Dallois
Luciana Favaro
Francesca Panzica



INGLESE **5**
in GIALLO

Mr **BRIT!**

CHE MISTERO...

**INDAGINE
IN CAMPO**



Illustrazioni di Mauro Marchesi

Erickson

Mr BRIT!

CHE MISTERO...

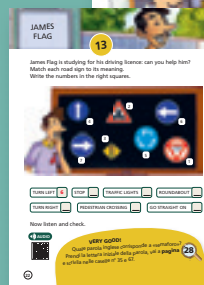


INGLESE IN GIALLO: UN MISTERO DA RISOLVERE CON TANTI GIOCHI IN LINGUA INGLESE

Aiuta Mr Brit in questa avventura! Risolvi gli enigmi, trova gli indizi e scopri il colpevole del misterioso furto.

Questo volume tratta i principali contenuti di lingua inglese per la **classe quinta** della scuola primaria, con attività divertenti, corredate di tante illustrazioni e risorse audio in lingua accessibili con QR code per lo svolgimento di esercizi di lettura, scrittura, ascolto e pronuncia. Le attività sono proposte attraverso un percorso graduale e comprendono esercizi specifici sulle caratteristiche fonologiche e ortografiche dell'inglese.

Gli argomenti di questo volume: il calcio, i negozi, i mestieri, le indicazioni stradali, i lavori domestici, le malattie, permessi e divieti, gli ambienti naturali.



Che mistero... Mr Brit! è una serie che si avvale della collaborazione con il gruppo di ricerca EliCom – Educazione linguistica inclusiva e Comunicazione dell'Università di Parma, diretto da Michele Daloiso in partnership con il Centro Studi Erickson.



**CONTENUTI AUDIO
IN LINGUA INGLESE**

€ 9,90



www.erickson.it

**1 FURTO, 6 SOSPETTATI,
1 SOLO COLPEVOLE (FORSE)**



MR BRIT IS IN MANCHESTER. THE CITY IS FAMOUS FOR ITS SPORT CLUBS AND MR BRIT LOVES FOOTBALL.

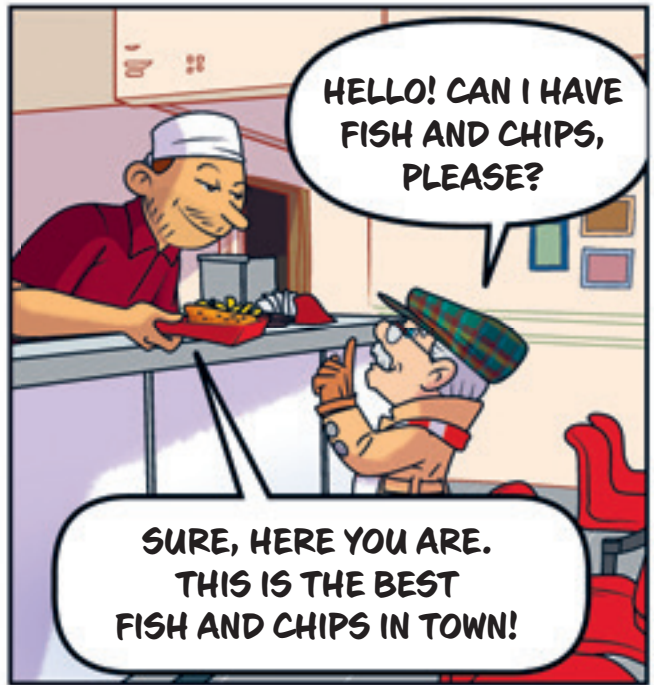
ITA

ENG



MY FAVOURITE FOOTBALL TEAM IS PLAYING TONIGHT IN MANCHESTER!







MR BRIT IS AT THE NATIONAL FOOTBALL MUSEUM.
THERE ARE LOTS OF INTERESTING THINGS: TROPHIES,
FOOTBALLS, SHIRTS AND SHOES OF FAMOUS PLAYERS.



WHAT'S OVER THERE?
OH, IT'S A PENNANT FROM
THE WOMEN'S WORLD CUP!



AN OLD SHIRT
OF THE MANCHESTER
MARMOTS, AMAZING!









I WANT TO HELP THE MANCHESTER MARMOTS TO WIN THIS IMPORTANT MATCH.



I'LL TAKE A PICTURE AND THEN I CAN GIVE THE GLOVES BACK.



I CAN SELL THE GLOVES TO THE LIVERPOOL LADYBUGS FANS.

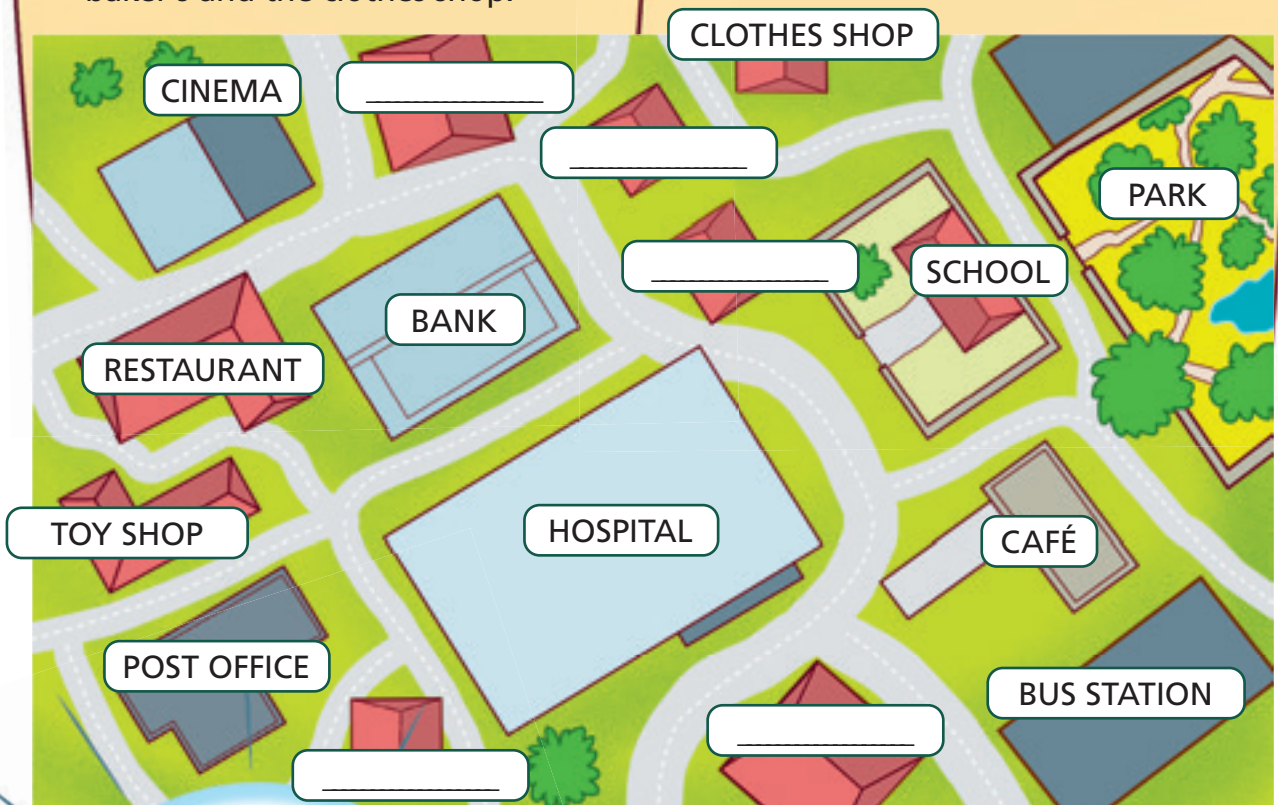
MARY FAN

1

Mr Brit needs to do some shopping, but he doesn't know the town. Read the notes and help him to label the map.

- The baker's is between the cinema and the clothes shop.
- The stationer's is between the school and the bank.
- The newsagent's is between the baker's and the clothes shop.

- The greengrocer's is opposite the hospital.
- The chemist's is between the greengrocer's and the post office.



Hai notato che in inglese si usa il genitivo sassone ('s) per i nomi di alcuni negozi? Qual è la parola sottintesa dopo 's?

VERY WELL!

Hai aiutato Mr Brit a completare la mappa! Quale negozio c'è accanto alla scuola? Prendi la prima lettera di questa parola, vai a **pagina** e scrivila nella casella n° 55.

14

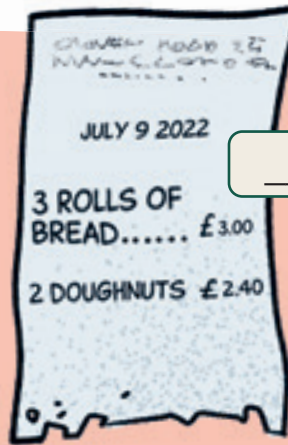


2



Mr Brit wants to know which shops Mary visited this morning.

- Listen to the interviews.
- Check the receipts and leaflets in Mary's bag.
- Write the name of the shop and the time.



EXCELLENT!

Quale parola ha usato l'ultimo testimone per indicare l'orario? Prendi la lettera iniziale di questa parola, vai a pagina e scrivila nella casella n° 53.

14

NORA STALL

24



THE MYSTERIOUS TEXT

STEP 1. Listen to the numbers, find the words and write them in the grid.



HOUSEWORK - PROUD - LAUNDRY - TITLE -
FLATMATE - ALWAYS - SCHOOL - RUBBISH

120	360	900	550
_____	_____	_____	_____
190	1 000	400	210
_____	_____	_____	_____

STEP 2. Copy the missing words that you can find in the grid.

TO MY DEAR *assistant*

I AM VERY (1 000) OF YOU. YOUR (250) IS VERY IMPORTANT TO ME. NOW YOU CAN USE YOUR *detective skills* AT (120). HERE ARE MY (500) FOR YOU:

1. WHEN YOU *read* A (2 000), FIRST CHECK THE (190) AND LOOK AT THE IMAGES CAREFULLY.
2. TRY TO *understand* WHAT THE (2 000) IS ABOUT.
3. DEVELOP YOUR HYPOTHESIS.
4. NOW YOU CAN *read* THE (2 000) AND *verify* YOUR HYPOTHESIS.

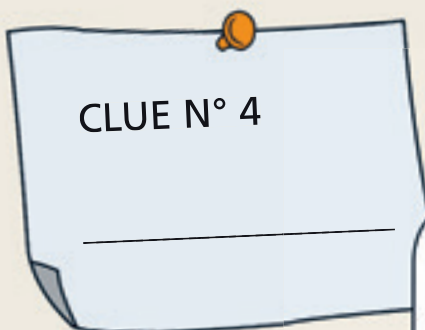
Mr Brit

STEP 3. Use the new clues to verify your hypothesis or think of new ones. What is this text about?

Help Mr Brit to find the clue.
Which word is hidden?

ninety-five J	fifty-six	twenty-two H	seventy-nine B	forty Z
eighty-six L	thirty-one	sixty-five M	forty-seven P	eighty-five Q
one hundred and three U	eighty-nine D	forty-three	thirty-four L	fifty-eight
forty-two W	thirty-seven X	one hundred and ten B	seventy	twenty-six T

Which word is hidden? Use a black pencil and cover the boxes n° 79, 47, 34, 95, 86, 22, 110, 42, 40, 37, 26, 85, 89, 65 and 103. Can you find the clue?



It's time to meet
the next suspect,
Jenny News!



LESSICO E FRASI

SHOPPING

Café = bar

Baker's = panificio

Butcher's = macelleria

Chemist's = farmacia

Clothes shop = negozio di abbigliamento

Gift shop = negozio di souvenir

Greengrocer's
= fruttivendolo

Music store = negozio di musica

Newsagent's
= giornalaio

Shoe shop = negozio di scarpe

Sports shop = negozio di articoli sportivi

Stationer's = cartoleria

Toy shop = negozio di giocattoli

Beef steak = bistecca di manzo

Bread = pane

Change = resto (in denaro)

Doughnut = ciambella

Client / Customer
= cliente

Gift / Present = regalo

Leaflet = volantino

Receipt = scontrino

Sales = saldi

Shopping bag = borsa della spesa

Size = taglia

Sport clothing

= abbigliamento sportivo

Tracksuit = tuta da ginnastica

VERBS AND PHRASES

Buy = comprare

Look for = cercare

Need = avere bisogno di...

Can I help you?

= Posso aiutarla?

Have a good day!

= Buona giornata!

Here is your change.

= Ecco il suo resto.

How much is it?

= Quanto costa?

To have a keen eye for somebody.

= Avere un occhio di riguardo per qualcuno.

Which one do you prefer?

= Quale preferisce?

What's your size?

= Che taglia porta?

FOOTBALL

Sport club = club sportivo

Fans = tifosi

Football goal = rete

Football referee
= arbitro

Football team

= squadra di calcio

Footballer = calciatore (US)

Goalkeeper = portiere

Local team = squadra locale

Soccer player

= calciatore (UK)

Score a goal = fare goal

Stadium = stadio

Watch the match

= guardare la partita



MARY FAN



JOBS

Chef = cuoco/a
Director = direttore
Engineer = ingegnere
Firefighter
= vigile del fuoco
Gardener = giardiniere/a
Hairdresser
= parrucchiere/a
Nurse = infermiere/a
Secretary = segretario/a
Shop assistant
= commesso/a
Photographer
= fotografo/a
Police officer
= poliziotto/a
Vet = veterinario/a

Clinic for animals
= clinica veterinaria

Construction site

= cantiere

Helmet = casco

Uniform = uniforme

Water hose = tubo dell'acqua

Water pump = pompa dell'acqua

VERBS AND PHRASES

Answer the phone

= rispondere al telefono

Arrange appointments

= fissare appuntamenti

Cut the grass = tagliare l'erba

Keep (the athletes) fit and healthy

= tenere (gli atleti) in forma e in salute

Play as centre back

= giocare come difensore centrale

Process payments

= gestire i pagamenti

Put out a fire

= spegnere un incendio

Sell = vendere

Solve crimes = risolvere casi criminali

Take care of = prendersi cura di

Take pictures = scattare fotografie

Water the plants

= annaffiare le piante

Work = lavorare

Work in a team

= lavorare in squadra



BOB WHISTLE

DIRECTIONS

At the end of the road

= alla fine della strada

Cross the road

= attraversare la strada

Get on/off the bus

= salire/scendere

dall'autobus

Go out of = uscire da

Go straight on = andare dritto

Take the (first) turning on the right/left

= prendere la prima

strada a destra/sinistra

Turn into (Carnaby Street)

= girare in (Carnaby Street)

Turn left/right

= girare a sinistra/destra

Walk along = percorrere

Driving licence

= patente di guida

Pedestrian crossing

= attraversamento

pedonale

Road sign = cartello

stradale

Traffic lights

= semaforo

Roundabout = rotonda

Town hall = municipio

VERBS AND PHRASES

Have a date

= avere un appuntamento

He got lost

= si è perso



JAMES FLAG

INGLESE IN GIALLO: UN APPROCCIO LUDICO PER AVVICINARE I BAMBINI ALLA LINGUA INGLESE

In una società sempre più globalizzata dove la conoscenza di più lingue è essenziale, i bambini partono avvantaggiati. Molte ricerche sottolineano le enormi risorse cognitive che i bambini possono attivare per imparare efficacemente più lingue (per una sintesi: Bonifacci, 2018). Potremmo dire che anche per le lingue i bambini possiedono quella che Maria Montessori chiamava la «mente assorbente». Eppure, imparare una lingua straniera a scuola può essere per molti alunni fonte di ansia e stress. Basti pensare che se digitiamo l'espressione «foreign language anxiety» (ansia da lingua straniera) in un comune motore di ricerca di articoli scientifici troviamo più di 1 milione di occorrenze.

Seguendo una prospettiva bio-psico-sociale, l'emergere di fenomeni di ansia e stress va letto come un'interazione non ottimale tra le caratteristiche del bambino e l'ambiente in cui è inserito. Dovremmo chiederci, ad esempio, in quale misura il modo in cui si insegna l'inglese a scuola rispetta e valorizza le modalità naturali con cui i bambini imparano le lingue. Dovremmo anche considerare le caratteristiche stesse della lingua straniera: ad esempio, la presenza di suoni diversi dall'italiano o di un rapporto più complesso tra suoni e lettere, può rendere il primo contatto con l'inglese un'esperienza ansiogena. Questo volume propone un avvicinamento piacevole e divertente alla lingua inglese, basato al contempo su solidi principi che derivano da decenni di ricerca nell'ambito della Linguistica Educativa (per una sintesi: Mezzadri, 2015).

Sul piano dei contenuti, il volume propone ambiti lessicali e funzioni comunicative presenti nei principali corsi di inglese per la scuola primaria, prestandosi a un ottimo aggancio con il lavoro scolastico. L'impianto metodologico presenta però alcuni elementi di originalità che ne consentono l'utilizzo anche al di fuori del contesto scolastico.

Bibliografia

- Bonifacci P. (a cura di) (2018), *I bambini bilingui. Favorire gli apprendimenti nelle classi multiculturali*, Roma, Carocci.
Daloiso M. (2017), *Supporting Learners with Dyslexia in the ELT Classroom*, Oxford, OUP Oxford University Press.
Daloiso M. (a cura di) (2017), *Inclusive English per la Scuola Primaria*, Oxford, OUP Oxford University Press.
Mezzadri M. (2015), *I nuovi ferri del mestiere*, Torino, Loescher.

L'approccio proposto stimola il **pensiero narrativo**: il lavoro sulla lingua è collocato in uno sfondo narrativo accattivante, le avventure di Mr Brit, che fornisce la cornice di senso necessaria a stimolare la motivazione all'apprendimento e promuove la **partecipazione attiva** del bambino, che contribuirà a risolvere il mistero della storia vestendo i panni dell'assistente di Mr Brit.

Le attività si ispirano ad alcuni principi metodologici che garantiscono l'accessibilità del percorso linguistico (Daloiso, 2017), anche tenendo presenti le esigenze dei bambini con bisogni educativi speciali. Le attività sono organizzate in sequenze che presentano un alto grado di **sistematicità**, con una struttura chiara e ricorrente che aiuta i bambini a orientarsi nel materiale; per il primo e il secondo anno, ad esempio, viene fornita anche una legenda che, attraverso indizi visivi, aiuta i bambini a familiarizzare con le consegne più frequenti presenti nel volume, allo scopo anche di promuovere un uso più autonomo del materiale stesso. Inoltre, le attività stimolano un **contatto multisensoriale** con la lingua, agganciando l'input linguistico con indizi visivi (immagini) e chiedendo ai bambini di rispondere «facendo» (ad esempio disegnare, completare un percorso, colorare).

Un'attenzione particolare è stata posta, infine, alla **gradualità** del contatto con la lingua inglese; ciascuna sequenza di attività prevede un percorso che parte dall'ascolto di parole ed espressioni per giungere al loro riutilizzo guidato. Considerate le caratteristiche fonologiche e ortografiche dell'inglese, inoltre, sono previste anche attività specifiche sui suoni e un avvicinamento controllato al codice scritto. Attraverso quest'opera i bambini intraprendono, in compagnia di Mr Brit, la duplice avventura di trasformarsi in piccoli detective e di accostarsi all'inglese in modo nuovo.